

### Trucs et astuces: Vous êtes perdu ou avez commis une erreur?

Réaliser 1 **simple coupure (2 sec)** de l'alimentation moteur :

aucune réaction du volet

va et vient du volet



Pré-affecter l'émetteur  
Régler les 2 fins de courses  
Programmer l'émetteur



Pré-affecter l'émetteur  
Programmer l'émetteur

**Sinon ré-initialisez le moteur...**  
**...ou contactez votre service client Somfy**

**Service Clients : 0 820 374 374** 0,09€ TTC/mn

### Diagnostics

Rien ne fonctionne :  
- vérifier l'alimentation 230 V  
- vérifier la programmation des émetteurs  
- vérifier la pile de l'émetteur

L'opérateur ne s'arrête pas en fin de course : vérifier si la couronne est entraînée en rotation par le tube et si les fins de courses sont réglés.

Document non contractuel. Nous nous réservons le droit à tout moment, dans un souci constant d'évolution et d'amélioration de nos modèles, de leur apporter toutes modifications techniques que nous jugerons utiles.  
Somfy S.A.S. - Capital de 20 millions d'euros - RCS Bonneville 309 970 230. © SOMFY 04 / 2006 Réf.5072514

**somfy**

## Kit de modernisation RTS



Radio Technology Somfy

■ PRÉSENTATION	2
■ INSTALLATION	5
PRÉPARATION	5
POSE DE L'AXE MOTORISÉ	12
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	19
■ RÉGLAGES MOTEURS	20
■ INSTRUCTION IMPORTANTES DE SÉCURITÉ	27

Avant la mise en oeuvre, veuillez lire les instructions de sécurité. Le non-respect de ces instructions annule la responsabilité de SOMFY et sa garantie. SOMFY ne peut être tenue responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

HOME  
MOTION BY

**somfy**

## PRESENTATION

### Kit de modernisation

supprime les pénibles séances de manivelle et préserve les volets grâce à sa précision de fonctionnement. Travaillant silencieusement, kit de modernisation est très résistant et peut être automatisé facilement : commandes multiples, commandes individuelles et commande générale lorsqu'il y a plusieurs volets roulants, ou encore commande programmable.



### Kit de modernisation

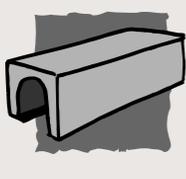
est conçu pour une adaptation sur des volets roulants «traditionnel» et «coffre tunnel». Ces principes de montage sont particulièrement fréquents lorsque les volets roulants sont posés lors de la construction de l'habitation. Kit de modernisation peut motoriser des volets roulants PVC, Aluminium ou bois.

### Kit de modernisation

n'est pas adapté pour la modernisation des volets roulants de rénovation et «bloc-baie».



Volet roulant traditionnel



Coffre tunnel

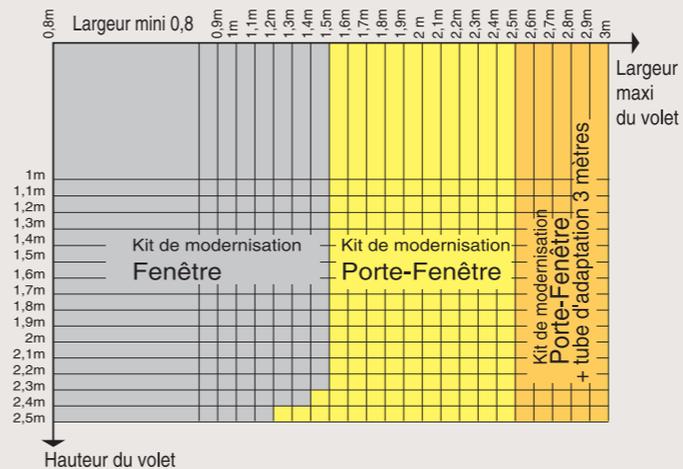


Volet roulant rénovation

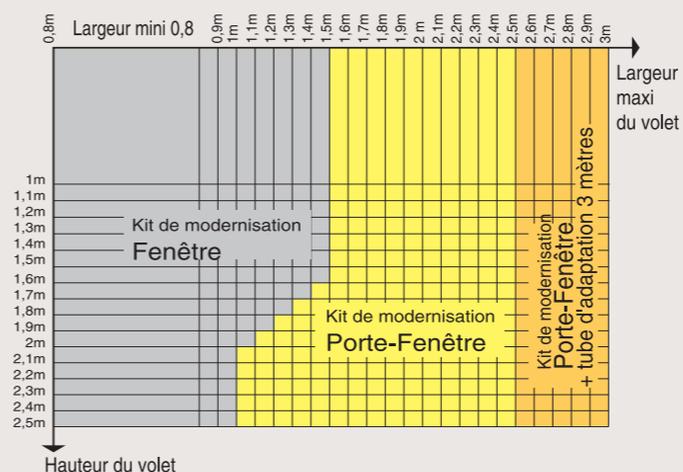


Bloc-baie

## TABLIER PVC / ALU



## TABLIER BOIS



## DESCRIPTIF - AIDE AU CHOIX

### Aide au choix

2 puissances sont appropriées pour la motorisation d'un volet de fenêtre ou d'un volet de porte fenêtre.

### Kit de modernisation Fenêtre :

Largeur mini : 0,8 m.

Largeur maxi : Entre 1 m et 1,5 m selon hauteur du volet.

Largeur maxi 3 m avec option rallonge (réf. : 9001353)

(voir aide au choix).

### Kit de modernisation Porte Fenêtre :

Largeur mini : 1 m.

Largeur maxi : 2,5 m - (Surface maxi voir abaque)

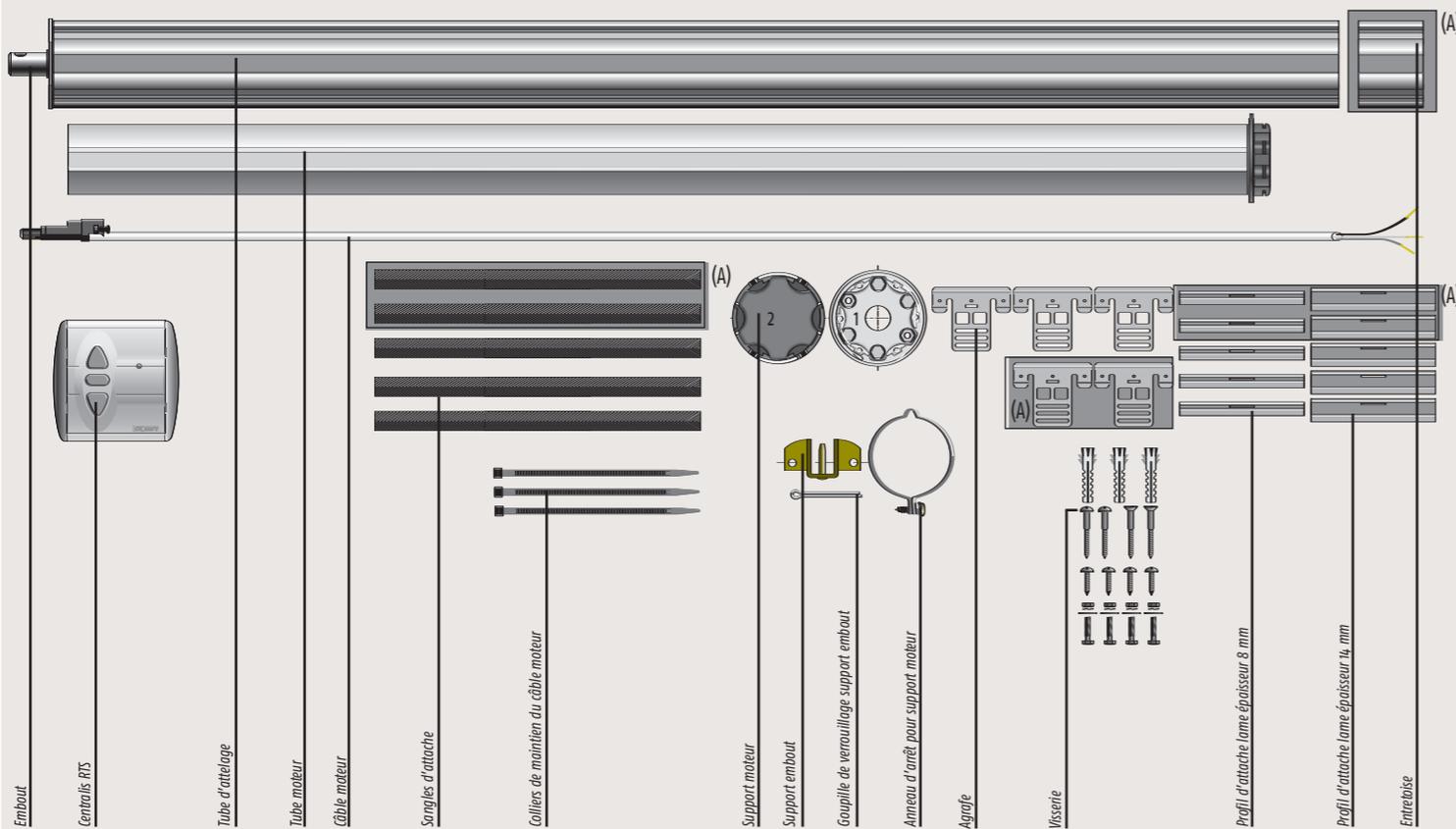
Largeur maxi 3 m avec option rallonge (réf. : 9001353)

■ Les largeurs maximums définies pour kit de modernisation ne doivent pas être dépassées sans risquer une détérioration du volet.

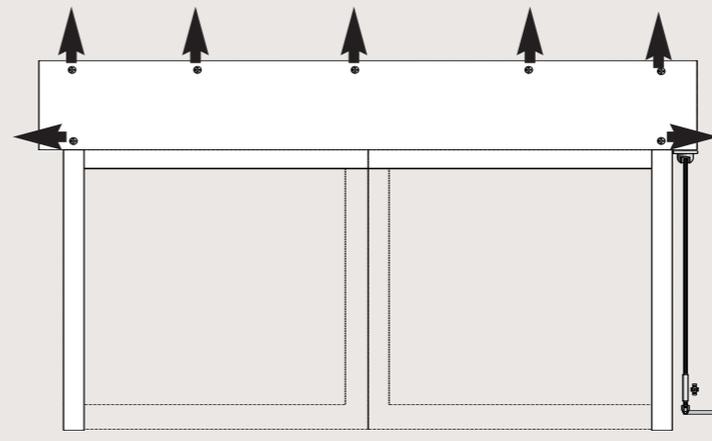
## Composition du kit



Le kit de modernisation dispose d'une conception électrique «double isolation». Son raccordement sur le secteur 230 V peut être réalisé sans risque même en l'absence d'un conducteur de protection (fil de terre Jaune/Vert).



(A) éléments uniquement dans le kit de modernisation pour porte-fenêtre.

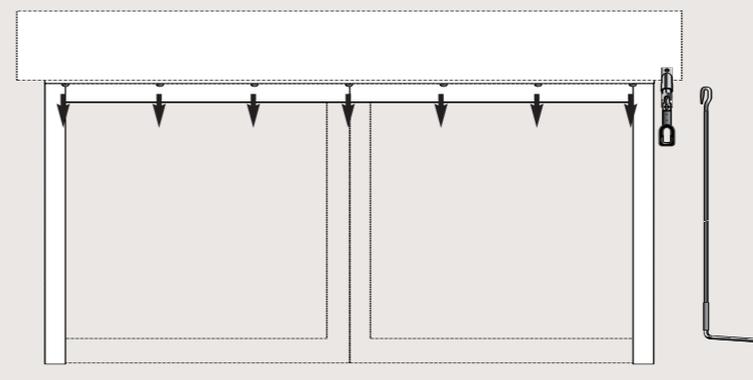


## Préparation

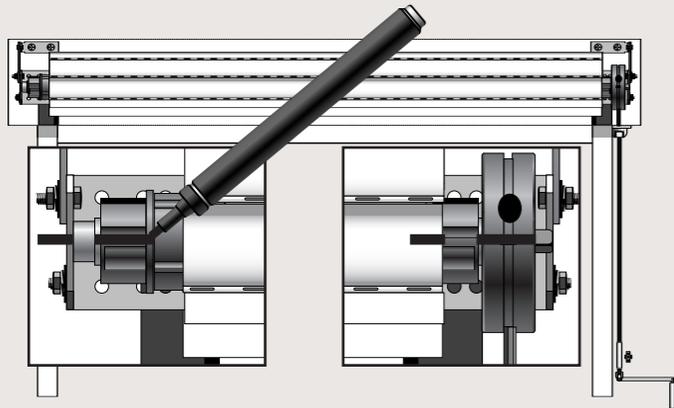
### ■ Pour axe compensé : ATTENTION

Il est possible que l'axe à remplacer soit équipé d'un ressort (destiné à faciliter la manœuvre existante). Pour le démontage de cet axe existant, détendre le ressort pour éviter tout accident corporel ou toute casse. Bien suivre les étapes 3 à 5 sinon aller directement à l'étape 6 après avoir détaché le volet de l'axe..

- Coffre menuisé :**  
retirer la face avant pour avoir accès au volet roulant.



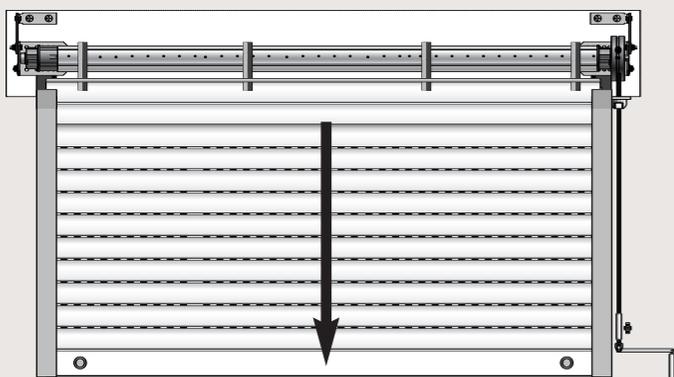
- Coffre tunnel :**  
retirer la sous face pour avoir accès au volet roulant.



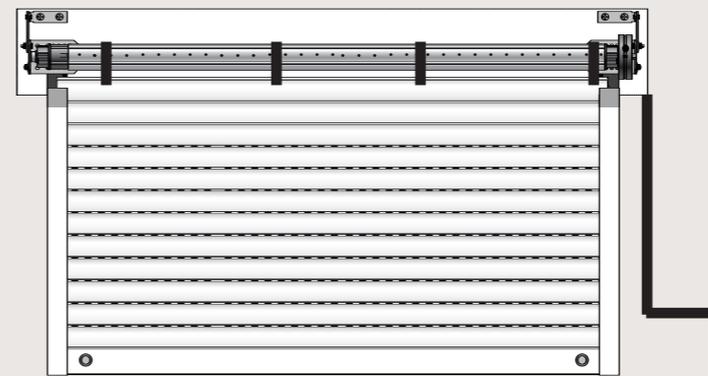
### Préparation axe compensé

■ Rappel : pour axe non compensé aller directement à l'étape 6 après avoir détaché le volet de l'axe.

3 Le volet est remonté.  
**Pour axe compensé**  
 Marquer la position de l'axe par rapport à son support de chaque côté de l'axe.



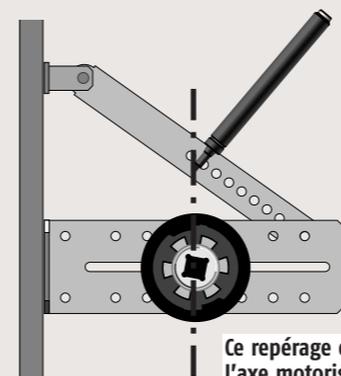
4 Descendre le volet.  
**Pour axe compensé**  
 En comptant le nombre de tours effectués par l'axe. (grâce aux repères réalisés en étape 3).



### Préparation

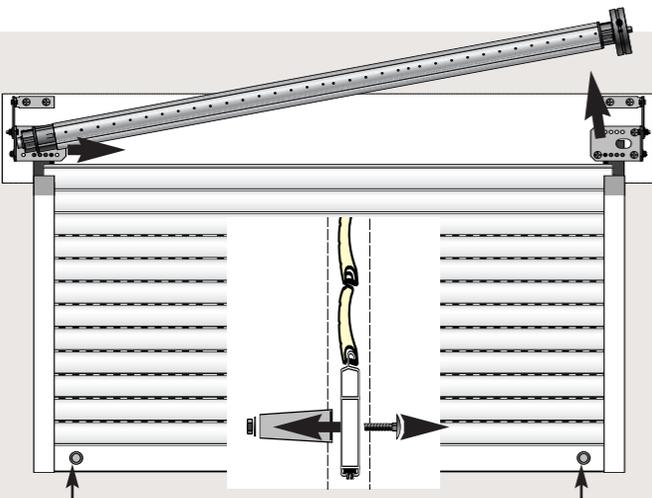
Détacher le volet de l'axe.  
 5 **Pour axe compensé**  
 Détendre le ressort avec la manivelle : tourner en sens contraire (montée) l'axe du nombre de tours repérés en étape 4.

Enlever la manivelle.  
 Démontez le passe-caisson.



Ce repérage est nécessaire afin de placer l'axe motorisé dans une configuration identique (position sur équerre

6 Repérer le sens d'enroulement du volet.  
 Repérer la place exacte de l'axe sur les 2 équerres support.

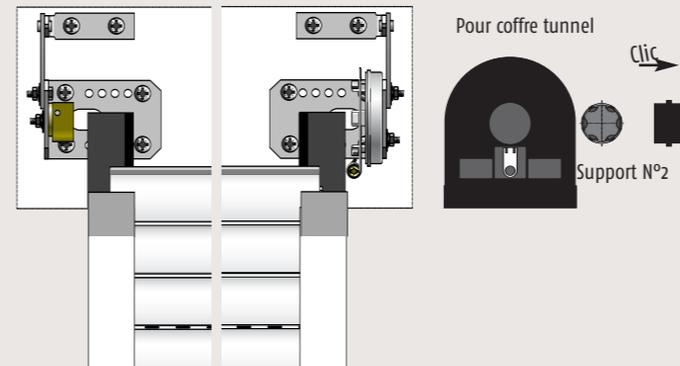


### Préparation

- 7 Enlever l'axe côté treuil, puis de l'autre côté.  
Démonter les butées servant d'arrêt du volet en position haute dans le cas de la manœuvre par treuil.



- 8 Enlever le support embout et le support treuil.  
**Ne pas démonter les équerres existantes.**

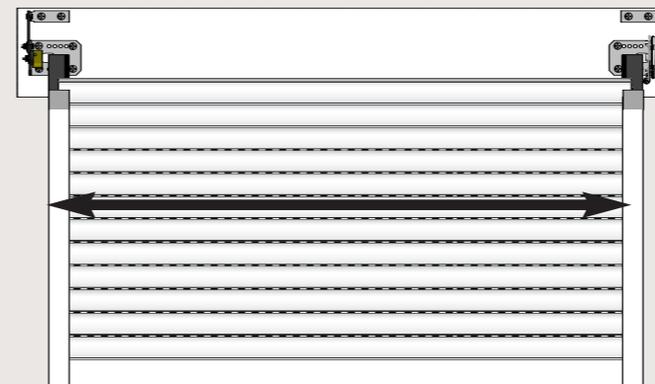


### Préparation

- 9 Aux emplacements des équerres restées en place et marquées à l'étape 6,  
- Fixer le support moteur côté treuil,  
- Fixer le support embout côté embout.  
**Attention : la vis du clip sur le support moteur doit être face à vous. Dans le cas contraire, retourner le.**  
Utiliser les vis H M6/30 fournies, hauteur de tête H : 4 mm.  
Respecter le positionnement de l'axe repéré à l'étape 3.

! Le support moteur doit être fixé sur l'équerre côté treuil.

Astuce Somfy : si vous avez un coffre tunnel avec un treuil fixé par clippage utiliser le support N°2.



- 10 Prendre la dimension entre coulisses pour une éventuelle recoupe du tube.

## Préparation de l'axe motorisé

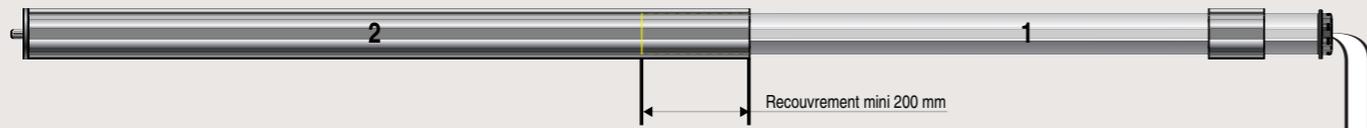
### 11 Sans recoupe de tube



Sans recoupe de tube du kit de modernisation permet de motoriser les largeurs de volets suivantes :

- kit de modernisation Fenêtre 1 m < largeur volet < 1,5 m

- kit de modernisation Porte Fenêtre 1,5 m < largeur volet < 2,5 m



- kit de modernisation Porte Fenêtre 2,5 m < largeur volet < 3 m



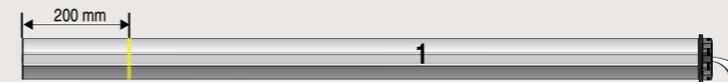
## Préparation de l'axe motorisé

### 12 Recoupe des tubes

Pour des largeurs inférieures de volets une recoupe des tubes est nécessaire.

Tolérance pour les recoupes de tubes :  $\pm 10$  mm

Kit de modernisation Fenêtre  
0,8 m < largeur volet < 1 m



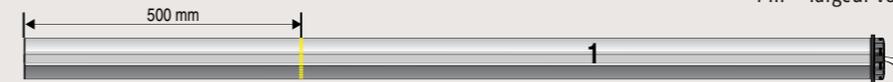
Recoupe du tube 1 : 200 mm



Recoupe du tube 2 : 200 mm

⚠ Attention : ébavurer les axes après recoupe des tubes (éviter que les copeaux et les bavures ne coincent les tubes)

Kit de modernisation Porte-Fenêtre  
1 m < largeur volet < 1,5 m



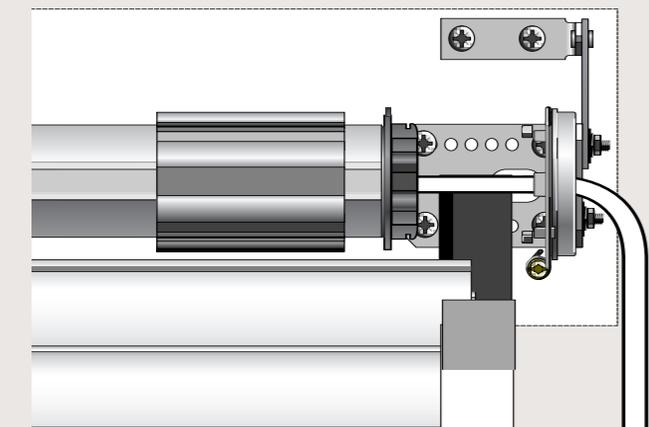
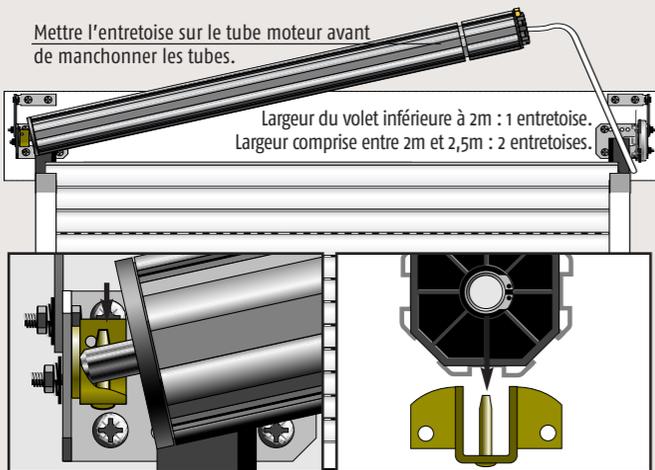
Recoupe du tube 1 : 500 mm



Recoupe du tube 2 : 500 mm

Mettre l'entretoise sur le tube moteur avant de mançonner les tubes.

Largeur du volet inférieure à 2m : 1 entretoise.  
Largeur comprise entre 2m et 2,5m : 2 entretoises.



### Pose de l'axe motorisé

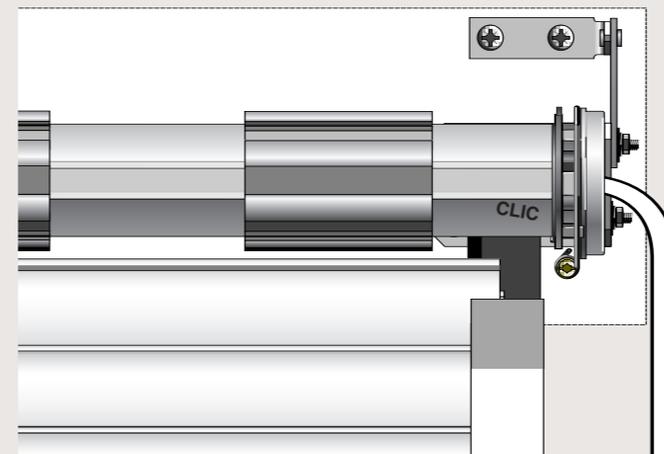
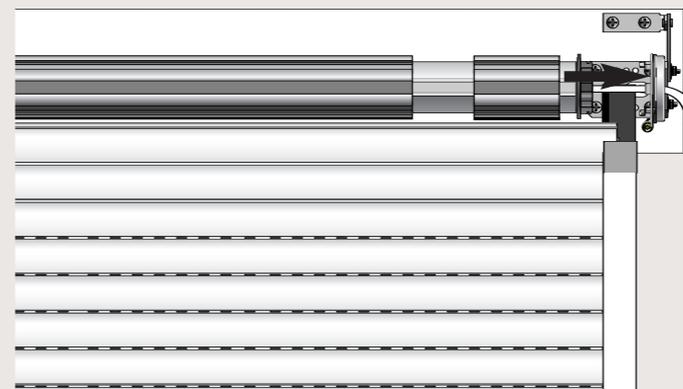
12 Poser l'axe motorisé côté embout

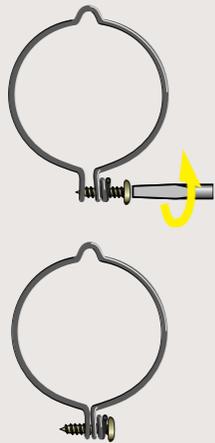
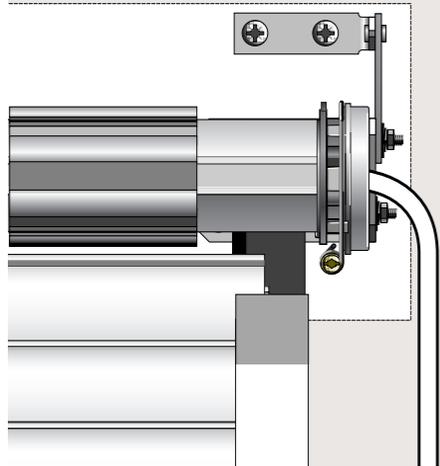
13 Passer le câble d'alimentation axial ou radial.

### Pose de l'axe motorisé

14 Tirer jusqu'au support l'axe télescopique côté moteur.

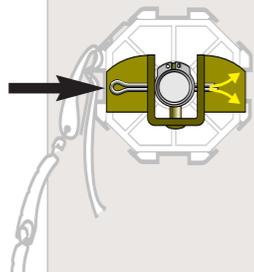
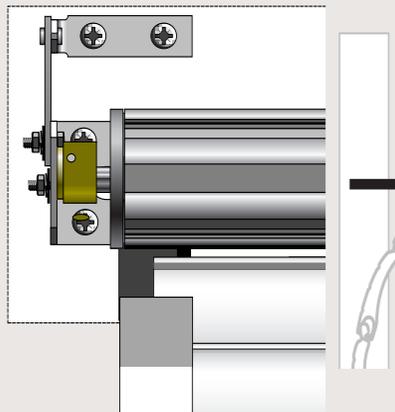
15 S'assurer que le moteur est bien cliqué au support.



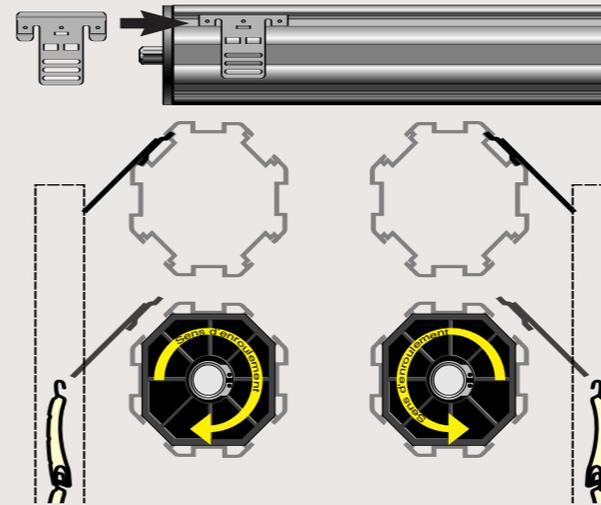


Pose de l'axe motorisé

16 Visser le circlip.

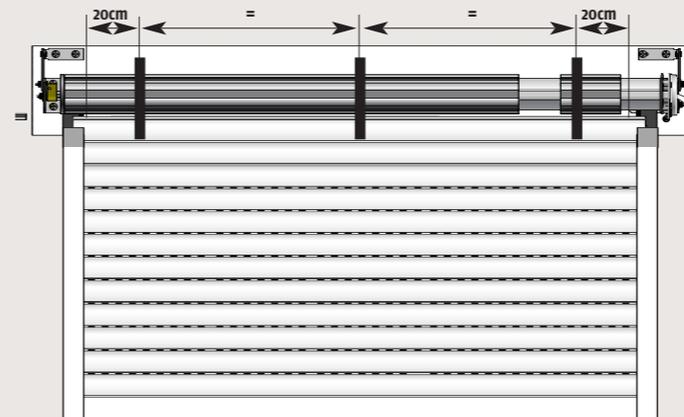


17 Verrouiller le support embout avec la goupille.

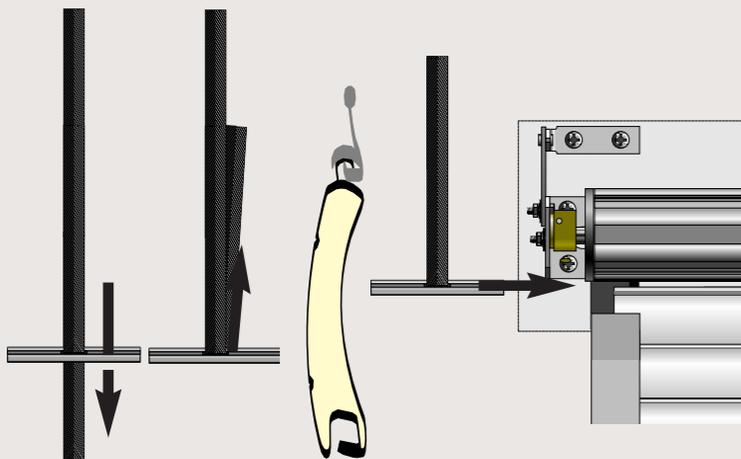
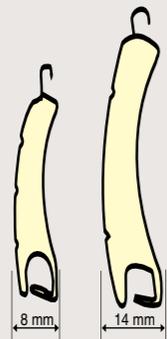


Pose de l'axe motorisé

18 Engager les agrafes dans la gorge de l'axe en place.  
Attention : positionner l'agrafe dans le sens d'enroulement.



19 Répartir les fixations sur l'axe.  
3 fixations pour kit de modernisation fenêtre.  
5 fixations pour kit de modernisation porte-fenêtre



### Sélection des profils d'attache tablier PVC ou Alu

- 20 Sélectionner le profil d'attache selon l'épaisseur de la lame du volet.  
Les 2 types de profil sont fournis dans kit de modernisation.

### Type d'attaches existantes entre le tablier et le tube

Tablier bois : Sangle / verrou automatique  
Tablier Alu et PVC : Sangle / attache métallique / verrou automatique

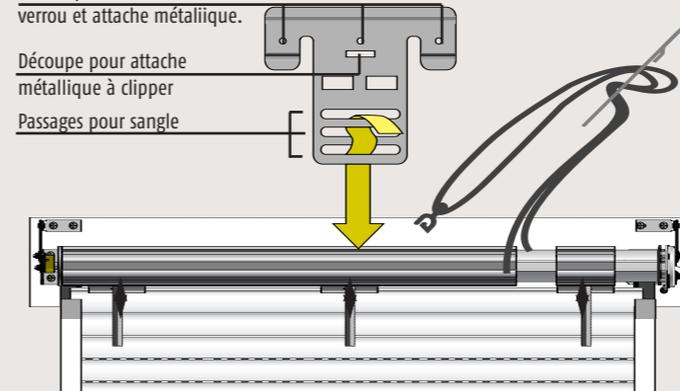
- Le système d'agrafe du kit de modernisation permet une compatibilité avec les différents systèmes d'attache du volet sur son axe.
- dans le cas d'une attache par sangle, remplacer les sangles existantes par celles fournies avec le kit de modernisation.

- 21 Passage de la sangle dans les profils d'attache.  
Faire remonter l'extrémité de la sangle pour la doubler.  
engager les profils d'attache sur la première lame du volet.

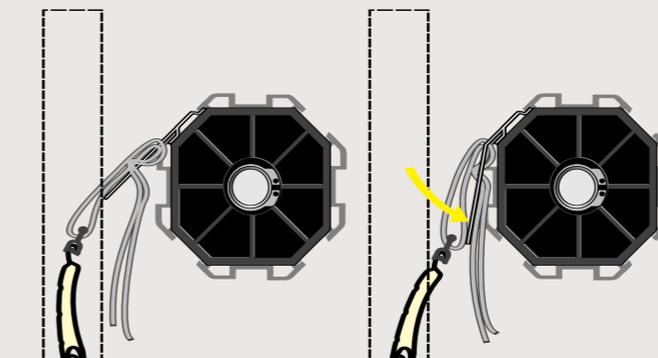
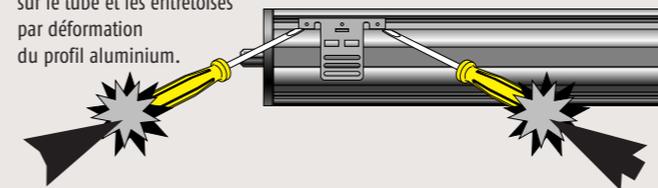
3 trous pour fixation  
verrou et attache métallique.

Découpe pour attache  
métallique à clipper

Passages pour sangle



Immobiliser l'agrafe en translation  
sur le tube et les entretoises  
par déformation  
du profil aluminium.



### Fixation du tablier

- 22 Passage de la sangle doublée dans l'agrafe.  
Ajuster une longueur identique des sangles.  
Couper l'excédent de sangles.

⚠ Attention : ne pas trop serrer les sangles afin que le tablier ne remonte pas.  
Couper l'excédent de sangles.

- 23 Lorsque chaque sangle est ajustée,  
rabattre son agrafe sur le tube.

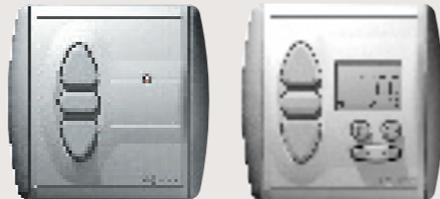
## Présentation

### Emetteurs compatibles

Telis 1 RTS Silver    Telis 4 RTS Silver    Composio RTS Silver    Impresario RTS Silver

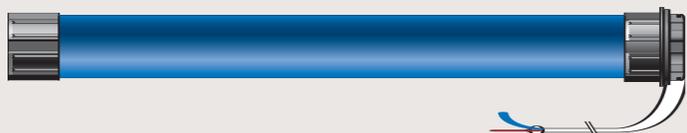


Centralis RTS    Chronis RTS



### Caractéristiques moteur

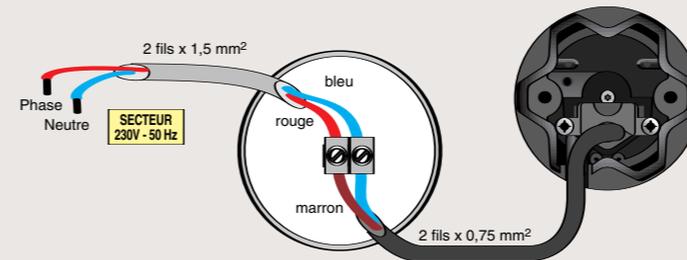
- Alimentation moteur : 230V / 50 Hz
- Moteur équipé d'un câble 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> de type H05 WF, à mettre sous conduit dans le cas où le câblage passe par l'extérieur du bâtiment.
- Pas de connexion à la terre : moteur double isolation (classe II).
- Portée : 20 m si 2 murs de béton armé sont présents entre l'émetteur et le récepteur.
- Respecter une distance minimum de 20 cm entre le récepteur et l'émetteur.
- Capacité de la mémoire : 12 émetteurs maximum pour 1 récepteur.



## Raccordement électrique

- Branchement à effectuer hors tension 230V.
  - Veiller à ce qu'aucune contrainte mécanique ne soit appliquée sur les câbles après branchement.
- Si votre chantier comprend plusieurs moteurs seul celui à régler doit être alimenté.

Principe de raccordement électrique du Kit de modernisation RADIO au secteur 230V-50Hz.



### ATTENTION

- Pour votre sécurité, celle des utilisateurs et des produits.
- Raccordements électriques effectués hors tension : ne jamais raccorder au secteur avant d'avoir terminé le processus de montage
  - Si le câble d'alimentation est endommagé, vous rapprocher de notre service après-vente.

Le Kit de modernisation dispose d'une conception électrique «double isolation».

Son raccordement sur le secteur 230 V peut être réalisé sans risque même en l'absence d'un conducteur de protection (fil de terre Jaune/Vert).

Fréquence : 433,42 Mhz.

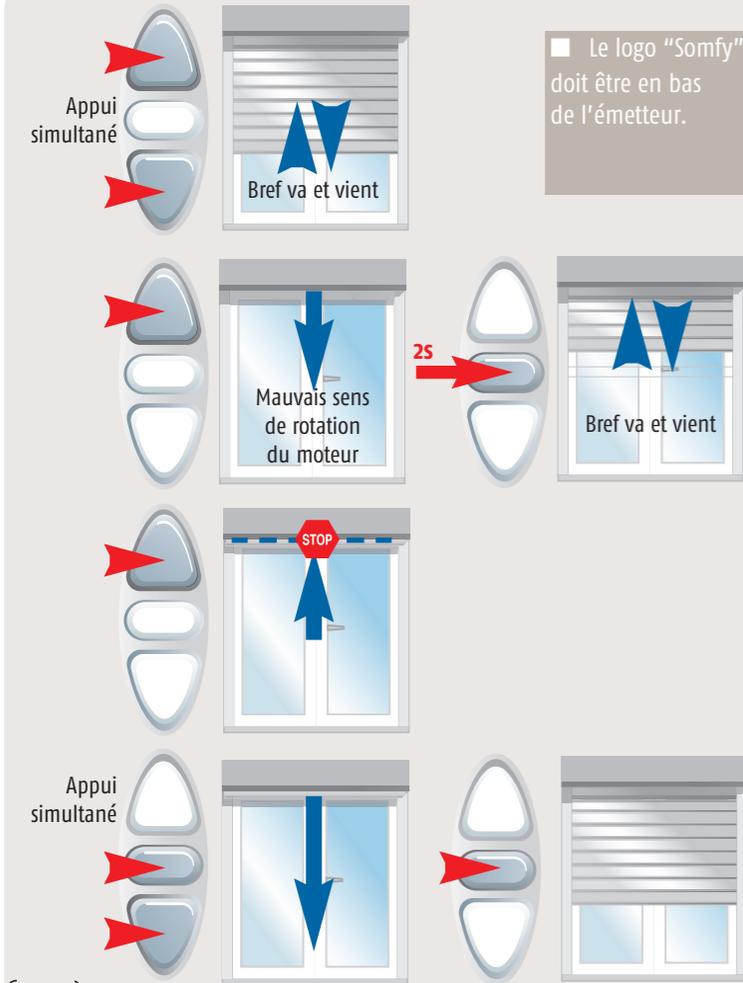
Portée : 200 m en champ libre.

20 m à travers 2 murs porteurs.

Mémoire : capacité de 12 émetteurs / moteur

Pile de l'émetteur : 3V lithium (type CR2430)

Attention : afin d'être conforme à la norme NFC 15100, vous devez prévoir en amont, au niveau du tableau d'alimentation un disjoncteur différentiel 30 milliampères. L'ensemble des câbles apparents hors coffre doivent être installés dans un conduit (sous goulotte).



■ Le logo "Somfy" doit être en bas de l'émetteur.

### Réglage moteur

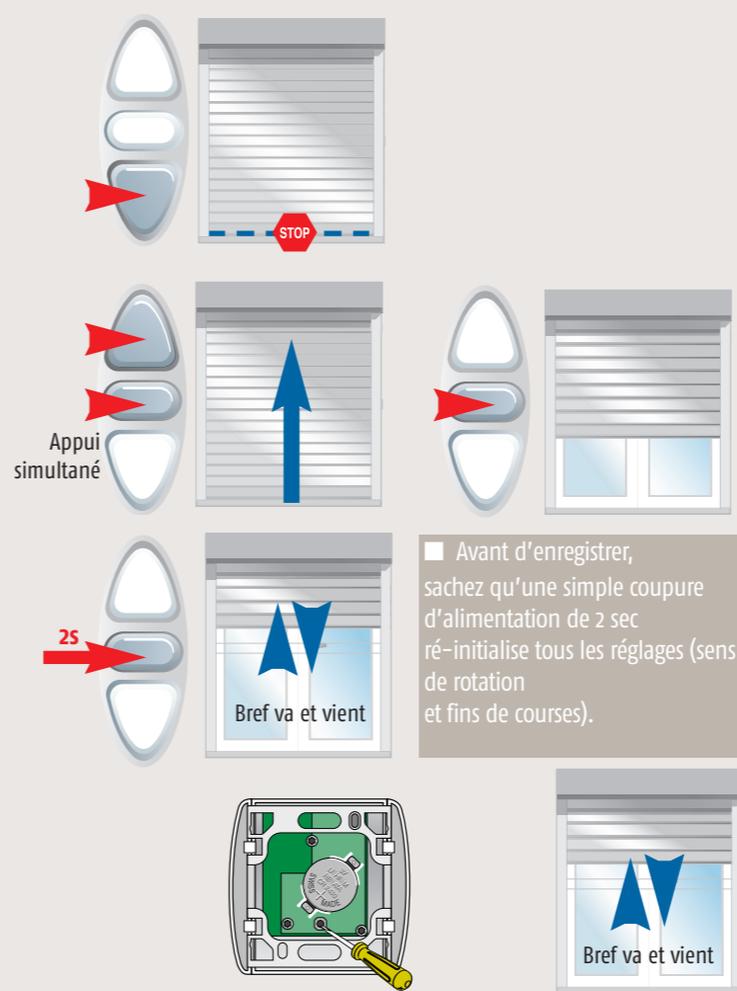
■ 1 seul moteur doit être sous tension

● Pré-affecter l'émetteur : appui simultané sur "montée" et "descente" jusqu'au va et vient du volet.  
L'émetteur est pré-enregistré pour le réglage et fonctionne en mode "appui maintenu" (temps d'appui = temps de fonctionnement)

● Vérifier le sens de rotation : appui sur "montée".  
Si le volet descend, modifier le sens de rotation par un appui sur "stop" jusqu'au va et vient.

● Placer le volet en position d'arrêt pour la fin de course haute.  
Le volet est en position haute.

● Valider cette position : appui sur "stop" et "descente", puis sur "stop" lorsque le volet commence sa descente.



■ Avant d'enregistrer, sachez qu'une simple coupure d'alimentation de 2 sec ré-initialise tous les réglages (sens de rotation et fins de courses).

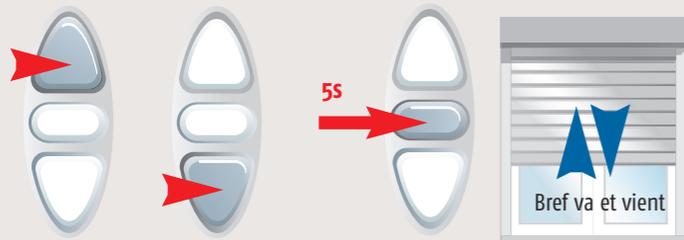
● Placer le volet en position d'arrêt pour la fin de course basse.  
Le volet est en position basse.

● Valider cette position : appui simultané sur "stop" et "montée", puis sur "stop" lorsque le volet commence sa montée.

● Enregistrer les réglages : appui sur "stop" jusqu'au va et vient.  
Le sens de rotation et les fins de courses sont enregistrés

● Programmer l'émetteur : appui sur le bouton de programmation situé au dos de l'émetteur jusqu'au va et vient.  
L'émetteur fonctionne en mode « impulsionnel » (1 appui = 1 montée / descente totale)

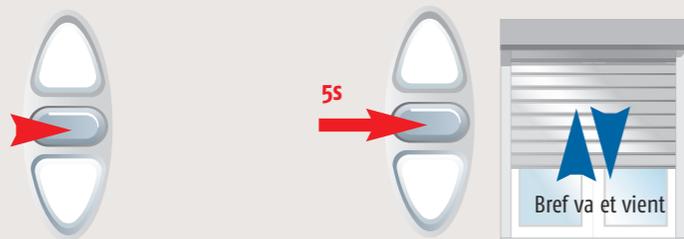
● Vérifier les positions d'arrêt haute et basse.



### Mémoriser ou Supprimer une position favorite

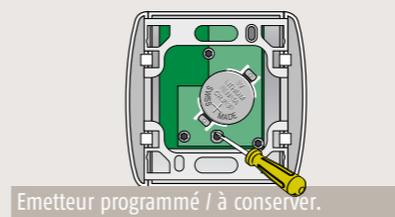
#### Mémoriser une position favorite

- Placer le volet à la nouvelle position souhaitée puis appuyer sur "stop" jusqu'au va et vient du volet.  
Pour appeler cette position, appuyer sur "stop".



#### Supprimer une position favorite

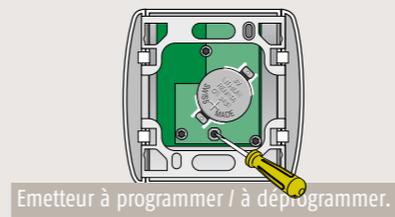
- Placer le volet en position favorite puis appuyer sur "stop" jusqu'au va et vient du volet.



### Ajouter ou Supprimer un émetteur

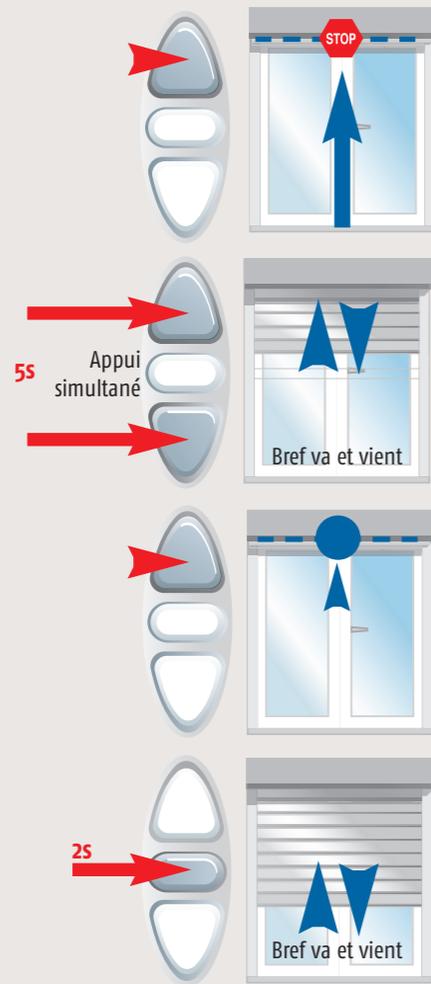
#### Ajout

- Appuyer sur le bouton de programmation au dos de l'émetteur programmé / à conserver jusqu'au va et vient du volet.



#### Suppression

- Appuyer sur le bouton de programmation au dos de l'émetteur à programmer / à déprogrammer jusqu'au va et vient du volet.



## Modifications

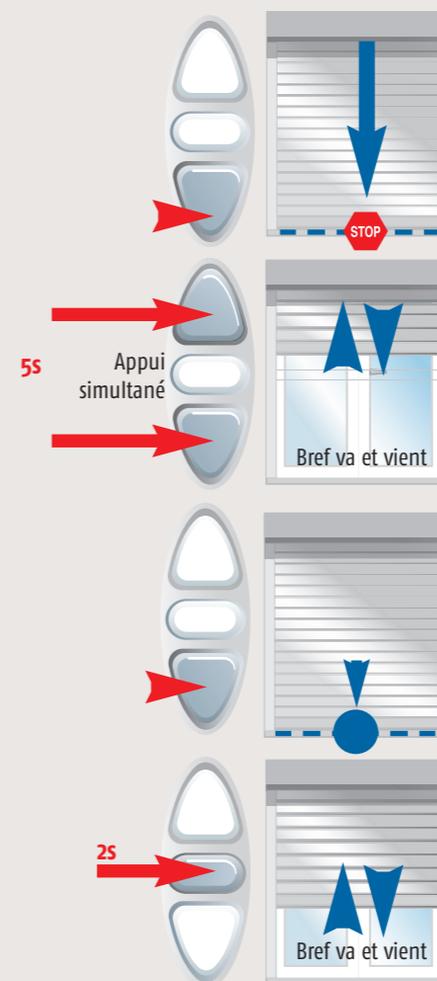
### Ré-ajuster la fin de course haute

- Positionner le volet sur la fin de course haute.

- Mettre le moteur en mode réglage : appui simultané sur "montée" et "descente" jusqu'au va et vient du volet.  
*L'émetteur fonctionne en mode réglage "appui maintenu" (temps d'appui = temps de fonctionnement)*

- Ré-ajuster le volet à la nouvelle fin de course haute souhaitée.

- Enregistrer la nouvelle fin de course : appui sur "stop" jusqu'au va et vient du volet.  
*Le réglage est finalisé. Le moteur fonctionne de nouveau en mode impulsif. (1 appui = 1 montée / descente totale)*



## Modifications

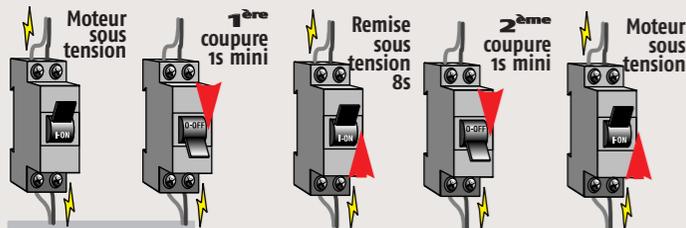
### Ré-ajuster la fin de course basse

- Positionner le volet sur la fin de course basse.

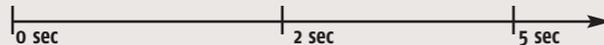
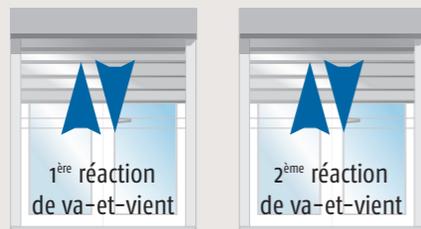
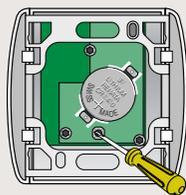
- Mettre le moteur en mode réglage : appui simultané sur "montée" et "descente" jusqu'au va et vient du volet.  
*L'émetteur fonctionne en mode réglage "appui maintenu" (temps d'appui = temps de fonctionnement)*

- Ré-ajuster le volet à la nouvelle fin de course basse souhaitée.

- Enregistrer la nouvelle fin de course : appui sur "stop" jusqu'au va et vient du volet.  
*Le réglage est finalisé. Le moteur fonctionne de nouveau en mode impulsif. (1 appui = 1 montée / descente totale)*



■ Le moteur doit réagir par un mouvement de montée ou de descente de 5 secondes, sinon recommencer cette étape en respectant les temps donnés.



### Ré-initialiser le moteur (configuration sortie d'usine)

**1<sup>ère</sup> étape : la double coupure électrique**  
(1 alimentation entre 2 coupures) :

- Couper l'alimentation électrique du volet pendant 2 secondes.
- Remettre cette alimentation pendant 8 secondes.
- Couper à nouveau cette alimentation pendant 2 secondes.
- Remettre à nouveau l'alimentation du volet.

**2<sup>ème</sup> étape : la déprogrammation**

Appuyer sans relâcher sur le bouton de programmation jusqu'à ce que le volet produise 2 réactions distinctes de va et vient.  
*L'émetteur est déprogrammé, le moteur est ré-initialisé : vous pouvez recommencer réglages et programmation.*

■ Cette ré-initialisation est possible à tout moment, à condition que l'émetteur soit déjà programmé.

### Instructions importantes de sécurité

Mise en garde : une installation incorrecte peut conduire à des blessures graves, suivez toutes les instructions d'installation

- Ce moteur doit être installé et réglé par un installateur qualifié auquel ces instructions sont dédiées.
- Le moteur Altus RTS double isolation qui se trouve dans le kit de modernisation RTS est conçu pour motoriser les volets roulants.
- Le couple et la durée de fonctionnement doivent être compatibles avec les caractéristiques du produit porteur.
- Avant l'installation, enlever et mettre hors service tout ce qui n'est pas nécessaire au fonctionnement motorisé.
- Pour tous les composants non fournis et nécessaires au bon fonctionnement de la motorisation, veuillez vous référer au catalogue SOMFY.
- Utiliser uniquement les accessoires SOMFY pour la réalisation de l'installation (roue, couronne, support, embout, ...).
- Les moteurs équipés de récepteur radio doivent être exclusivement utilisés avec les émetteurs SOMFY. Vérifiez la disponibilité de ces émetteurs auprès de SOMFY.
- Dans le cas d'usage du moteur en extérieur, le câble d'alimentation en PVC (WF) doit être intégré dans un conduit.
- Prévoir en amont sur le circuit, un dispositif de coupure omnipolaire (distance mini d'ouverture des contacts : 3,5mm).
- Pour avoir une installation motorisée d'un volet roulant la plus sûre possible, cette condition doit être respectée :
  - Le tablier de volet roulant doit pouvoir être remonté de 40mm lorsqu'une force de 150 N est appliquée vers le haut sur la lame finale placée à 0,16m de sa position totalement déployée.
- Lors des opérations d'entretiens, ne pas faire fonctionner le produit mais le débrancher du secteur.
- Examiner régulièrement l'installation. Ne pas l'utiliser si les réglages ou des réparations sont nécessaires.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble SOMFY spécifique (disponible dans le catalogue), ces moteurs doivent être retournés au SAV SOMFY afin d'éviter un danger.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande, ni laisser l'émetteur à leur portée.
- Si un doute apparaît lors de l'installation du moteur et pour toutes informations complémentaires consulter :  
Le site web SOMFY : [www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
La documentation fournie par la société SOMFY dont les coordonnées figurent sur ce document.

Nous SOMFY, déclarons que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse Internet [www.somfy.com](http://www.somfy.com) rubrique CE.